Water treatment

MSGold

Best hygiene products
in livestock farming

MS

DI-O-CLEAN

LIQUID A

CLEAN DRINKING WATER

EN

Product to combat bacteria (excluding spore-forming bacteria and mycobacteria), yeasts / fungi in drinking water and drinking water systems for livestock. Read enclosed conditions and directions for use carefully before use. For professional use only.

NL

Middel ter bestrijding van bacteriën (excl. sporenvormende bacteriën en mycobacteriën), gisten en schimmels in drinkwater en drinkwatersystemen in de veehouderij. Voor gebruik het bijgevoegde gebruiksvoorschrift en de gebruiksaanwijzing lezen. Uitsluitend voor professioneel gebruik.

DE

Produkt zur Bekämpfung von Bakterien (exkl. sporenbildenden Bakterien und Mykobakterien), Hefen und Pilzen in Trinkwasser und Trinkwassersystemen in der Viehhaltung. Vor Gebrauch gesetzliche andhabungsvorschrift und Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Das Mittel ist ausschließlich für die gewerbliche Verwendung vorgesehen.

FR

Produit pour combattre les bactéries (excepté les bactéries qui produisent des spores et les mycobactéries), les levures et les moisissures dans l'eau potable et les réseaux d'eau dans l'élevage. Lire attentivement le mode d'emploi et les conditions avant l'utilisation. Le produit est strictement réservé à une utilisation professionnelle.

ES

Adecuado para combatir bacterias (excl. bacterias que forman esporas y micobacterias), levaduras y hongos en agua potable y circuitos de agua en ganadería. Lea las especificaciones y las instrucciones de uso antes de usar. El producto ha sido concebido exclusivamente para el uso profesional.

IT

Prodotto per combattere i batteri (esclusi spore e micobatteri) muffe e funghi nell'acqua da bere e nelle reti idriche negli allevamenti di bestiame. Leggere attentamente le condizioni e le istruzioni per l'uso incluse prima dell'uso. La soluzione liquida è destinata esclusivamente ad un utilizzo professionale.

Schippers Export EU BV
Schippers Africa BV
Schippers APAC BV
Schippers LATAM BV
Schippers ME BV
Tel: +31(0)497-339774

All located in:
Schippers Europe BV
Smaragdweg 60
5527 LB Hapert
Tel: +31(0)497-339 779

België:
Schippers BV
Grens 114
2370 Arendonk (BE)
Tel: 014-672356

Deutschland:
Schippers GmbH
Kölner Straße 62
47647 Kerken (D)
Tel: 02833-92360

France:
Schippers France Sarl
ZA de la Retaudais -
CS 10009
35137 BEDEE (F)
Tel. 02 99 61 40 40

España:
Schippers Agrícola SL
Ctra. Montmeló 76
08403 Granollers
Barcelona - España
Tel. 935 689 128

Italia:
Schippers Italia Srl.
Via Belvedere 84
24022 Alzano
Lombardo (BG)
Tel: 035-4490369

Danmark:
Schippers Danmark ApS
Agro Food Park 13
8200 Aarhus N
4589884187

Canada:
Schippers Canada Ltd.
120 - 27211 Highway 12
Lacombe County, AB T4L 0E3
1-866-995-7771

United Kingdom:
Schippers UK Ltd.
143-149 Fenchurch Street
London - EC3M 6BN
Tel: 1733592049

Brasil:
Schippers Brasil
Palmares, Ribeirão Preto - SP,
14092-440, Brazil
(16) 3329-3053

www.msgold.eu

The Schippers Group

Let's beat AMR with HyCare

ES: Indicaciones de peligro: EUH032: En contacto con ácidos libera gases muy tóxicos. EUH071: Corrosivo para las vías respiratorias. H290 Met. Corr. 1: Puede ser corrosiva para los metales. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. **Consejos de prudencia:** P280: Llevar guantes, prendas, gafas, máscara de protección. P301+P330+P331: EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. P303+P361+P353: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse. P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P310: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico. P501: Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional. **IT: Indicazioni di pericolo:** EUH032: A contatto con acidi libera gas molto tossici. EUH071: Corrosivo per le vie respiratorie. H290 Met. Corr. 1: Può essere corrosivo per i metalli. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. **Consigli di prudenza:** P280: Indossare guanti, indumenti protettivi. Proteggere gli occhi, il viso. P301+P330+P331: IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito P303+P361+P353: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle o fare una doccia. P305+P351+P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P310: Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. P501: Smaltire il contenuto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali. **DA: Faresætninger:** EUH032: Udvikler meget giftig gas ved kontakt med syre. EUH071: Ætsende for luftvejene. H290 Met. Corr. 1: Kan ætse metaller. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader. **Sikkerhedssætninger:** P280: Bær beskyttelseshandsker, beskyttelsestøj, øjenbeskyttelse, ansigtsbeskyttelse. P301+P330+P331: I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Skyl munden. Fremkald IKKE opkastning. P303+P361+P353: VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Tilsmudset tøj tages straks af/ fjernes. Skyl eller brus huden med vand. P305+P351+P338: VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. P310: Ring omgående til en GIFTINFORMATION eller en læge P501: Indholdet/beholderen bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

BE-NL: Werkzame stof: Natriumchloriet 1,3%
Aard van het preparaat: Combiverpakking vloeibaar/vloeibaar

Vervaldatum: (2 jaar na de productiedatum)

A. Wettelijk gebruiksvoorschrift
Toegestaan is uitsluitend het gebruik:
• als middel ter bestrijding van bacteriën (excl. bacteriesporen en mycobacteriën), gisten, schimmels en virussen in drinkwatersystemen in de veehouderij;
• als middel ter bestrijding van bacteriën (excl. bacteriesporen en mycobacteriën), gisten, schimmels in drinkwater in de veehouderij.
De actieve stof (chloordioxide) dient te worden bereid door uit te gaan van de twee precursors Di-o-clean liquid A (natriumchloriet) en Di-o-clean liquid B (natriumbisulfaat), en deze met elkaar een gecontroleerde reactie te laten aangaan in een hiervoor geschikte doseerinstallatie. De toepasser dient de gebruiksaanwijzingen voor de doseerinstallatie van de leverancier te volgen. Het middel is effectief tegen Bactericide (EN 1276: Enterococcus hirae - E.coli - Pseudomonas aeruginosa - Staphylococcus aureus), fungicide/gistdodend middel (EN 1650: Aspergillus brasiliensis, Candida albicans) en virucide (EN 14476: norovirus, adenovirus) in een concentratie van 1% (1,5% voor virussen). Om verminderd functioneren van een Individuele Behandeling Afvalwater (IBA) bij toepassing van dit middel op de boerderij te voorkomen, dienen afvalresten die het middel bevatten geloosd te worden op de mestkelder of op de gemeentelijke riolering. De gebruiksaanwijzing zoals opgenomen onder B. moet worden aangehouden. Het middel is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik.

B. Gebruiksaanwijzing
Algemeen
Di-o-clean liquid bestaat uit twee precursors, Di-o-clean liquid A (natriumchloriet) en Di-o-clean liquid B (natriumbisulfaat), die uitsluitend in combinatie met elkaar gebruikt mogen worden. Het middel mag uitsluitend worden toegepast met daarvoor geschikte doseerapparatuur voor het desinfecteren van leidingsystemen en drinkwater in de veehouderij. Het te desinfecteren systeem eerst grondig reinigen. Het daarbij gebruikte reinigingsmiddel (tezamen met de vervuiling) goed wegspoelen met schoon water en vervolgens het systeem vullen met Di-o-clean liquid. Voeg de inhoud van precursor B (witte flacon) toe aan precursor A (blauwe jerrycan) en sluit de jerrycan onmiddellijk. Draag hierbij geschikte adembescherming. Neem 60 minuten reactietijd in acht en het product is klaar voor gebruik. De aldus bereide gebruiksoplossing heeft een houdbaarheid van 30 dagen mits opgeslagen in de originele verpakking op een koele plaats.

Ontsmetten van drinkwatersystemen in de veehouderij. Dosering: 100 mL gebruiksoplossing (=A+B) per 10 L water. Inwerktijd: 60 minuten. Ter bestrijding van virussen. Dosering: 150 mL gebruiksoplossing (=A+B) per 10 L water. Inwerktijd: 60 minuten

Tijdens de ontsmetting het leidingsysteem ontluchten. Na het verstrijken van de inwerktijd de leidingen krachtig doorspoelen met leidingwater, zodat losgeraakte vervuiling wordt verwijderd. Het leidingsysteem spoelen met leidingwater tot het gehalte aan chloordioxide in het laatste spoelwater niet hoger is dan de wettelijk toegestane norm (0,2 ppm). Het gehalte aan chloordioxide in het spoelwater dient gecontroleerd te worden met bijv. chloordioxide teststrips of d.m.v. een colorimeter.

Ontsmetten van drinkwater voor dieren
Dosering (continu): 55 ml gebruiksoplossing (=A+B) per 1000 liter water, zodanig dat de hoeveelheid chloordioxide in het drinkwater op het eerste tappunt beneden de wettelijk toegestane norm (0,2 ppm) blijft.
Het gehalte aan chloordioxide in het drinkwater dient gecontroleerd te worden met bijv. chloordioxide teststrips of d.m.v. een colorimeter.
Waarschuwing: Gebruik het product niet in combinatie met orale vaccinatie via het drinkwater.
Stop de behandeling met Di-o-clean liquid vanaf 24 uur voor toediening van het vaccin tot 24 uur na toediening van het vaccin.

ES: Contiene: Clorito sódico 1,3%

Tipo de preparado: Paquete combinado líquido/líquido

Fecha de caducidad: 2 año desde la fecha de producción

A. Especificación legal de uso
Autorizado su uso como medio de control de bacterias (excl. esporas de bacterias y micobacterias), levaduras, mohos y virus en sistemas de agua potable de explotaciones ganaderas. Autorizado su uso como medio de control de bacterias (excl. esporas de bacterias y micobacterias), levaduras, mohos y en agua potable de explotaciones ganaderas. El principio activo (dióxido de cloro) se prepara a partir de los dos precursores Di-o-clean liquid A (clorito sódico) y Di-o-clean liquid B (bisulfato sódico), y dejando que estos inicien una reacción controlada en una instalación de dosificación adecuada para tal fin. Es preciso que el usuario siga las instrucciones de uso del proveedor de la instalación de dosificación. Se deberán observar las instrucciones de uso tal como se recogen en B. Para evitar una reducción en el funcionamiento de un tratamiento individual de aguas residuales al utilizar este producto en la explotación, es preciso desaguar los restos de desechos contenidos en el producto al sótano de deyecciones o al sistema de saneamiento municipal. El producto ha sido concebido exclusivamente para el uso profesional.

B. Instrucciones de uso
Información general
Di-O-Clean liquid está compuesto por dos precursores, Di-O-Clean liquid A (clorito sódico) y Di-O-Clean liquid B (bisulfato sódico), los cuales solo pueden ser utilizados combinándolos entre sí. El producto solo puede ser aplicado con los instrumentos de dosificación adecuados para tal fin, para desinfectar el interior de los sistemas de tuberías y de agua potable en las explotaciones ganaderas. En primer lugar, limpiar a fondo el sistema a desinfectar. Eliminar totalmente el producto de limpieza utilizado (junto con la suciedad) utilizando agua limpia y, a continuación, llenar el sistema con Di-O-Clean liquid. Agregar el contenido del precursor B (frasco blanco) al precursor A (bidón azul) y cerrar el bidón inmediatamente. Para ello, llevar un equipo de protección respiratoria adecuado. Respetar los 60 minutos del tiempo de reacción y el producto estará listo para su uso. La solución así preparada puede conservarse hasta 30 días, siempre que se guarde en un lugar fresco en su envase original.

Desinfección de sistemas de agua potable en la ganadería. Dosificación: 100 ml de solución (=A+B) por cada 10 l de agua. Tiempo de activación: 60 minutos. Purgar el aire del sistema de tuberías durante la desinfección. Una vez transcurrido el tiempo de activación, aclarar las tuberías con fuerza utilizando agua del grifo, de modo que la suciedad desprendida sea eliminada. Aclarar el sistema de tuberías con agua del grifo hasta que el contenido de dióxido de cloro del agua del último aclarado no supere el máximo autorizado por la normativa legal (0,2 ppm). El contenido de dióxido de cloro en el agua de aclarado debe ser controlado, p. ej. mediante bandas indicadoras de dióxido de cloro o por medio de un colorímetro.

Desinfección del agua potable para los animales
Dosificación (continua): 55 ml de solución (=A+B) por cada 1000 litros de agua, de modo que la cantidad de dióxido de cloro en el agua potable en el primer punto de toma de agua quede por debajo de lo que indica la norma legalmente autorizada (0,2 ppm). El contenido de dióxido de cloro en el agua potable debe ser controlado, p. ej. mediante bandas indicadoras de dióxido de cloro o por medio de un colorímetro. Advertencia: No utilice el producto en combinación con vacunación oral a través del agua potable. Detenga el tratamiento con Di-O-Clean liquid a partir de las 24 horas previas a la administración de la vacuna hasta 24 horas tras la administración de la vacuna.

IT: Contiene: clorito di sodio 1,3%
100 g di prodotto contengono:
clorito di sodio (CAS 7758-19-2) 1,3%
acqua q.b.a. 100

Natura del preparato: Combi-pack liquido/liquido

Scadenza del prodotto: 2 anno dalla data di produzione

Leggere attentamente le condizioni e le istruzioni per l'uso incluse prima dell'uso. La soluzione liquida è destinata esclusivamente ad un utilizzo professionale.
Validità del prodotto: 2 anni dalla data di produzione

Da usare esclusivamente in combinazione con Di-O-Clean Liquid B

DA: Indeholder: Natriumchlorit 1,3 %
Præparatets beskaffenhed: Combi-pack væske/væske

Udløbsdato: 2 år efter produktionsdato

A. Retningslinjer for tilladt brug
Godkendt udelukkende til brug som middel til kontrol af:
- bakterier (undtagen baktersporer og mykobakterier), gær, svampe og vira i drikkevandssystemer anvendt på kvægbrug.
- bakterier (undtagen baktersporer og mykobakterier), gær og svampe i drikkevand anvendt på kvægbrug.

Det aktive stof (chlordioxid) skal klargøres ved at tage de to forgængere Di-o-clean væske A (natriumchlorit) og Di-o-clean væske B (natriumhydrogensulfat), og blande dem sammen i en kontrolleret reaktion i et egnet doseringssystem.. Brugeren skal følge anvisningerne for brug fra producenten af doseringssystemet.

Anvisningerne under B skal følges nøje.

Ved brug af dette præparat på gårde skal man, for at undgå reduceret effektivitet af et individuelt spildevandsbehandlingsanlæg (IWT), bortskaffe afløbsvand, der indeholder produktet, i gylletanken eller i det kommunale spildevandssystem.

Produktet er kun beregnet til professionel brug.

B. Brugervejledning
Generelt
Di-o-clean væske består af to forgængere, Di-o-clean væske A (natriumchlorit) og Di-o-clean væske B (natriumhydrogensulfat), som kun må anvendes sammen. Produktet skal anvendes sammen med egnet doseringsudstyr til desinficering af rørinstallationer og drikkevand på gårde med husdyrbesætninger.
Det system, som skal desinficeres, skal først rengøres grundigt. Det anvendte rengøringsprodukt (sammen med aflejringer og kontamination) skal skylles ud med rent drikkevand, hvorefter systemet skal fyldes med Di-o-clean væske.

Tilsæt indholdet af forgænger B (hvid flaske) til forgænger A (blå dunk), og luk dunken med det samme. Brug egnet åndedrætsværn. Giv produktet en reaktionstid på 60 minutter, hvorefter produktet er klar til brug. Den brugsklare opløsning kan holde sig i 30 dage, hvis den opbevares køligt i den originale emballage.

Bakterier, gær og svampe
Dosering: 100 ml af klar til brug opløsning (=A+B) per 10 L vand.
Kontakt tid: 60 minutter
Vira
Dosering: 150 ml af klar til brug opløsning (=A+B) per 10 L vand.
Kontakt tid: 60 minutter
Aflyft rørinstallationen under desinficeringen.
Når gennemblødningsperioden er afsluttet, skal man skylle rørene kraftigt med vandværksvand for at fjerne løsnede aflejringer og kontamination. Skyl rørsystemet med vandværksvand, indtil chlordioxid-indholdet i det sidst anvendte skyllevand ligger inden for de grænser, der kræves af lovgivningen (0,2 ppm). Chlordioxid-indholdet i skyllevandet skal kontrolleres vha. testmateriale som f.eks. teststrips til chlordioxid eller et kolorimeter.

Dekontaminering af drikkevand til dyr
Dosis (konstant): Du skal bruge 55 ml brugsklar opløsning (=A+B) pr. 1000 liter vand, med forbehold for at chlordioxid-indholdet i drikkevandet ved det første aftapningssted holder sig under den lovlige grænse (0,2 ppm).
Chlordioxid-indholdet i skyllevandet skal kontrolleres vha. testmateriale som f.eks. teststrips til chlordioxid eller et kolorimeter.
Advarsel: Brug ikke produktet i kombination med orale vacciner, der tilsættes til drikkevandet. Stop Di-o-clean-behandlingen fra 24 timer inden tilsætning af vaccinen og indtil 24 timer efter.

Registratienummer/ Registration number:		Luxembourg:	3/14/L
Netherlands:	14124N	Italy:	20804
Belgium:	BE-REG-01504	Spain:	Approved
Denmark:	2448336	Sweden:	Approved
Finland:	429139/ 429140	Brazil	A: 2506026
		Kuwait	Liquid A - Approved
France:	48943	Poland	8385/21
Germany (BAUA):	N-68673	Finland	429139
Ireland:	98561	Hungary	9878/2022/KBKHF

MSGold

MS DI-O-CLEAN LIQUID A

9,5 L

2506022-COMP-A

Danger | Gevaar
Gefahr |Peligro
Pericolo |Fare
Perigo Pericol
Veszély
Perigo
Vaara
Fara | Nebezpečí
Niebezpieczeństwo
Nevarno | Periklu
Κίνδυνος | опасно

Made in Belgium

EN: Hazard statements: EUH032: Contact with acids liberates very toxic gas. EUH071: Corrosive to the respiratory tract. H290 Met. Corr. 1: May be corrosive to metals. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Causes severe skin burns and eye damage. **Precautionary statements:** P280: Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. P301+P330+P331: IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. P303+P361+P353: IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P310: Immediately call a POISON CENTER or doctor. P501: Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations. **NL: Gevarenaanduidingen:** EUH032: Vormt zeer giftig gas in contact met zuren. EUH071: Bijtend voor de luchtwegen. H290 Met. Corr. 1: Kan bijtend zijn voor metalen. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. **Veiligheidsaanbevelingen:** P280: Beschermende handschoenen, beschermende kleding, oogbescherming, gelaatsbescherming dragen. P301+P330+P331: ALS INGESLIKKEN: de mond spoelen GEEN braken opwekken. P303+P361+P353: BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen. P305+P351+P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P310: Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P501: Inhoud/verpakking afvoeren volgens de plaatselijke / regionale / nationale / internationale voorschriften. **DE: Gefahrenhinweise:** EUH032: Entwickelt bei Berührung mit Säuren sehr giftige Gase. EUH071: Wirkt ätzend auf die Atemwege. H290 Met. Corr. 1: Kann gegenüber Metallen korrosiv sein. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. **Sicherheitshinweise:** P280: Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz, Gesichtsschutz tragen. P301+P330+P331: BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. P303+P361+P353: BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen. P305+P351+P338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P310: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. P501: Inhalt/Behälter gemäß lokalen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften der Entsorgung zuführen. **FR: Mentions de danger:** EUH032: Au contact d'un acide, dégage un gaz très toxique. EUH071: Corrosif pour les voies respiratoires. H290 Met. Corr. 1: Peut être corrosif pour les métaux. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. **Conseils de prudence:** P280: Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux/du visage. P301+P330+P331: EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. P303+P361+P353: EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou se doucher. P305+P351+P338: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P310: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. P501: Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale / régionale / nationale / internationale.

EN: Active ingredient: Sodium chlorite1,3%

Nature of preparation: Combi-pack liquid/liquid

Expiry date: 2 year after production date

A. Legal conditions for use
Authorised exclusively for use as an agent for controlling
• bacteria (excluding bacterial spores and mycobacteria), yeasts, fungi, and viruses in drinking water systems used on livestock farms.
• bacteria (excluding bacterial spores and mycobacteria), yeasts and fungi, in drinking water used on livestock farms.
The active substance (chlorine dioxide) should be prepared by taking the two precursors Di-o-clean liquid A (sodium chlorite) en Di-o-clean liquid B (sodium bisulphate) and combining them in a controlled reaction in a suitable dosage system. The user should follow the directions for use provided by the supplier of the dosage system. The instructions set out under B should be strictly adhered to. When using this preparation on farms, to avoid reduced effectiveness of an Individual Wastewater Treatment (IWT), waste residues that contain the product should be disposed of in the slurry storage tank or into the municipal sewer. The product is intended for professional use only.

B. User instructions
General
Di-o-clean liquid consists of two precursors, Di-o-clean liquid A (sodium chlorite) and Di-o-clean liquid B (sodium bisulphate), which should be used only in combination with each other. The product must be applied using suitable dosage equipment for disinfecting pigsweek and drinking water on livestock farms. The system to be disinfected should first be cleaned thoroughly. The cleaning product used (together with deposits and contamination) should be flushed out with clean water and the system then filled with Di-o-clean liquid. Add the contents of precursor B (white bottle) to precursor A (blue jerry can), and close the jerry can immediately. Wear suitable respiratory protection. Allow 60 minutes' reaction time and the product is ready for use. The resulting ready-to-use solution will keep for 30 days if stored in a cool place in the original packaging.

Disinfecting drinking water systems in livestock farming. Bacteria, yeast and fungi; Dosage: 100 ml of ready-to-use solution (=A+B) per 10 L water. Contact time: 60 minutes. Virus: Dosage: 150 ml of ready-to-use solution (=A+B) per 10 L water. Contact time: 60 minutes

De-aerate the pipe system during disinfection. When the soak in period is complete, flush the pipes forcefully with mains water to remove loosened deposits and contamination. Flush the pipe system with mains water until the chloride dioxide content of the flush water is within statutory limits (0,2 ppm). The chlorine dioxide content of the flush water should be checked using testing materials such as chlorine dioxide test strips or a colorimeter.

Decontaminating animal drinking water Dosage (continuous): You should use 55 ml ready-to-use solution (=A+B) per 1000 litres of water, so long as the chlorine dioxide content in the drinking water at the first tap point remains under the legally accepted norm (0.2 ppm). The chlorine dioxide content of the flush water should be checked using testing materials such as chlorine dioxide test strips or a colorimeter.

Warning: Do not use the product in combination with oral vaccines administered in the drinking water. Stop the Di-o-clean treatment from 24 hours before administering the vaccine until 24 hours afterwards.

NL: Werkzame stof: Natriumchloriet 1,3%

Aard van het preparaat: Combiverpakking vloeibaar/vloeibaar

Vervaldatum: 2 jaar na de productiedatum

A. Wettelijk gebruiksvoorschrift
Toegestaan is uitsluitend het gebruik:
• als middel ter bestrijding van bacterieën (excl. bacteriesporen en mycobacteriën), gisten, schimmels en virussen in drinkwatersystemen in de veehouderij.
• als middel ter bestrijding van bacterieën (excl. bacteriesporen en mycobacteriën), gisten, schimmels en virussen in drinkwater dient de actieve stof (chloordioxide) dient te worden bereid door uit te gaan van de twee precursors Di-O-Clean liquid A (natriumchlorietoplossing) en Di-O-Clean (natriumbisulfaat), en deze met elkaar een gecontroleerde reactie te laten aangaan in een hiervoor geschikte dosereinstallatie. De gebruiker dient de gebruiksaanwijzingen voor de doseerinstallatie van de leverancier te volgen. De gebruiksaanwijzing zoals opgenomen onder B moet worden aangehouden. Om verminderd functioneren van een Individuele Behandeling Afvalwater (IBA) te voorkomen, dient de overblijfselen van de boerderij, voorkomen, dienen afvalresten die het middel bevatten geloosd te worden op de mestkelder of op de gemeentelijke riolering. Het middel is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik.

B. Gebruiksaanwijzing
Algemeen
Di-O-Clean liquid bestaat uit twee precursors, Di-O-Clean liquid A (natriumchloriet) en Di-O-Clean liquid B (natriumbisulfaat), die uitsluitend in combinatie met elkaar gebruikt mogen worden. Het middel moet worden aangebracht met behulp van daarvoor geschikte doseerapparatuur voor het desinfecteren van leidingsystemen en drinkwater in de veehouderij. Het desinfecteren van systemen eerst grondig reinigen. Het daarbij gebruikte reinigingsmiddel (tezamen met de vervuiling) goed wegspoelen met schoon water en vervolgens het systeem vullen met Di-O-Clean liquid. Voeg de inhoud van precursor B (witte flacon) op de precursor A (blauwe jerrycan) en sluit de jerrycan onmiddellijk. Draag hierbij geschikte adembescherming. Neem 60 minuten reactietijd in acht en het product is gebruiksklaar. De aldus bereide gebruiksoplossing heeft een houdbaarheid van 30 dagen mits opgeslagen in de originele verpakking op een koele plaats.

Ontsmetten van drinkwatersystemen in de veehouderij. Ter bestrijding van bacteriën, gisten en schimmels Dosering: 100 mL gebruiksoplossing (=A+B) per 10 L water. Inwerktijd: 60 minuten. Ter bestrijding van virussen Dosering: 150 mL gebruiksoplossing (=A+B) per 10 L water Inwerktijd: 60 minuten. Tijdens de ontsmetting het leidingsysteem ontluchten. Na het verstrijken van de inwerktijd de leidingen krachtig doorspoelen met leidingwater, zodat losgeraakte vervuiling wordt verwijderd. Het leidingsysteem spoelen met leidingwater tot het gehalte aan chloordioxide in het laatste spoelwater niet hoger is dan de wettelijk toegestane norm (0,2 ppm). Het chloordioxide in het spoelwater dient gecontroleerd te worden met bijv. chloordioxide teststrips of d.m.v. een colorimeter.

Ontsmetten van drinkwater voor dieren Dosering (continu): 55 ml gebruiksoplossing (=A+B) per 1000 liter water, zolang de waarde van de veelheid chloordioxide in het drinkwater op het eerste tappunt beneden de wettelijk toegestane norm blijft (0,2 ppm). De waarde van de chloordioxide in het drinkwater dient gecontroleerd te worden met bijv. chloordioxide teststrips of d.m.v. een colorimeter. Waarschuwing: Gebruik het product niet in combinatie met orale vaccinatie via het drinkwater. Stop de behandeling met Di-O-Clean vanaf 24 uur voorafgaand aan de vaccinatie tot 24 uur na toediening van het vaccin.

DE / BE: Enthält: Natriumchlorit 1,3 %

Art der Zubereitung: Kombi-Packung flüssig/flüssig

Verfallsdatum: 2 Jahr nach Herstellungsdatum

A. Rechtliche Bestimmungen für den Gebrauch
Zulässig ist nur die Verwendung:
• als Mittel zur Bekämpfung von Bakterien (ausgenommen Bakteriensporen und Mykobakterien), Hefen, Pilzen und Viren in Trinkwassersystemen in der Nutztierhaltung.
• als Mittel zur Bekämpfung von Bakterien (ausgenommen Bakteriensporen und Mykobakterien), Hefen, Pilzen im Trinkwasser in der Nutztierhaltung. Der Wirkstoff (Chlordioxid) wird hergestellt, indem die beiden Ausgangsstoffe Di-o-clean liquid A (Natriumchlorit) und Di-o-clean liquid B (Natriumbisulfat) in einer geeigneten Dosieranlage kontrolliert zur Reaktion gebracht werden. Der Anwender muss die Gebrauchsanweisungen des Lieferanten für die Dosieranlage befolgen. Es ist wirksam gegen Bakteriziid (EN 1276: Enterococcus hirae, E.coli - Pseudomonas aeruginosa - Staphylococcus aureus), Fungizid/Hefezid (EN 1650: Aspergillus brasiliensis, Candida albicans) und Virizid (EN 14476: Norovirus, adénovirus) in einer Konzentration von 1 % (1,5 % für Viren). Um eine eingeschränkte Funktion einer Einzelabwasserbehandlung (IBA) beim Einsatz dieses Produkts auf einem landwirtschaftlichen Betrieb zu verhindern, müssen produkthaltige Abfallreste in den Güllekeller oder in die kommunale Kanalisation eingeleitet werden. Die unter B. aufgeführten Gebrauchshinweise sind zu beachten. Das Produkt ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt.

B. Gebrauchsanweisung
Allgemein
Di-o-clean besteht aus zwei Ausgangsprodukten, Di-o-clean Liquid A (Natriumchlorit) und Di-o-clean Liquid B (Natriumbisulfat), die ausschließlich in Kombination miteinander verwendet werden dürfen. Das Mittel darf ausschließlich mit entsprechend geeigneten Dosiergeräten für die Desinfektion von Leitungssystemen und Trinkwasser in der Viehzucht verwendet werden. Das zu desinfizierende System zuerst gründlich reinigen. Das hierbei verwendete Reinigungsmittel (zusammen mit der Verschmutzung) gründlich mit klarem Wasser ausspülen und anschließend das System mit Di-O-Clean Liquid füllen. Fügen Sie den Inhalt des Ausgangsprodukts B (weiße Flasche) dem Ausgangsprodukt A (blauer Kanister) zu. Tragen Sie hierbei geeigneten Atemschutz. Halten Sie 60 Minuten Reaktionszeit ein; das Produkt ist anschließend gebrauchsfertig. Die so hergestellte Lösung ist 30 Tage haltbar, sofern sie in der Originalverpackung und an einem kühlen Ort aufbewahrt wird.

Desinfizieren von Trinkwassersystemen in der Viehwirtschaft. Dosierung: 100 ml Gebrauchslösung (=A+B) auf 10 l Wasser. Einwirkzeit: 60 Minuten. Zur Bekämpfung von Viren. Dosierung: 150 ml Gebrauchslösung (=A+B) auf 10L Wasser. Einwirkzeit: 60 Minuten

Während der Desinfektion das Leitungssystem entlüften. Nach Ablauf der Einwirkzeit das System mit Leitungswasser kräftig durchspülen, sodass gelöste Verschmutzungen entfernt werden. Das Leitungssystem mit Leitungswasser spülen, bis der Chlordioxidgehalt im letzten Spulwasser den gesetzlich zulässigen Wert (0,2 ppm) nicht überschreitet. Der Chlordioxidgehalt im Spulwasser ist z. B. mit Chlordioxid-Teststreifen oder einem Kolorimeter zu prüfen.

Desinfizieren von Trinkwasser für Tiere Dosierung (ständig) 55 ml Gebrauchslösung (=1+B) auf 1000 l Wasser, sofern der Chlordioxidgehalt im Trinkwasser am ersten Entnahmepunkt unter dem gesetzlich zugelassenen Wert (0,2 ppm) nicht überschreitet.
Der Chlordioxidgehalt im Trinkwasser ist z. B. mit Chlordioxid-Teststreifen oder einem Kolorimeter zu prüfen.

Warnhinweis: Verwenden Sie das Produkt nicht in Kombination mit einer oralen Impfung über das Trinkwasser. Stoppen Sie die Behandlung mit Di-o-clean Liquid 24 Stunden vor der Behandlung mit dem Impfstoff bis 24 Stunden nach der Verabreichung des Impfstoffs.

FR / BE: Substance active: Chlorite de sodium 1,3 %
Nature de la préparation: Emballage associatif liquide/liquide

Date de péremption: 2 an après date de production

A. Prescriptions légales d'utilisation
Autorisé uniquement pour :
• comme moyen de lutte contre les bactéries (hors spores bactériennes et mycobactéries), les levures, les champignons et les virus dans les systèmes d'eau potable en élevage ;
• comme moyen de lutte contre les bactéries (hors spores bactériennes et mycobactéries) et levures, les champignons de l'eau de boisson en élevage.
La substance active (dioxyde de chlore) doit être préparée en partant des deux précurseurs Di-o-clean liquid A (chlorite de sodium) et Di-o-clean liquid B (bisulfate de sodium) et en les laissant réagir de manière contrôlée dans une installation de dosage adaptée. L'utilisateur doit suivre les instructions d'utilisation du fournisseur pour l'installation de dosage. Produit est efficace à une concentration de 1 % contre Bactéricide (EN 1276 | Enterococcus hirae, E.coli - Pseudomonas aeruginosa - Staphylococcus aureus), fongicide/levuricide (EN 1650 : Aspergillus brasiliensis, Candida albicans) et virucide (EN 14476 : norovirus, adénovirus). Le mode d'emploi tel qu'indiqué en B. doit être respecté.

Afin de prévenir un fonctionnement insuffisant d'un système individuel de traitement d'eaux usées (IBA) lors de l'utilisation du produit dans l'exploitation agricole, les déchets qui contiennent du produit doivent être déversés dans la fosse à fumier ou dans les égouts municipaux. Le produit est strictement réservé à une utilisation professionnelle.

B. Manuel d'utilisation
Général
Le Di-o-clean liquid comprend deux précurseurs, le Di-o-clean liquid A (chlorite de sodium) et le Di-o-clean liquid B (bisulfate de sodium), qui ne doivent être utilisés qu'en les combinant l'un avec l'autre. Ce produit doit être utilisé exclusivement au moyen du doseur prévu à cet effet, pour la désinfection des systèmes d'adduction et de distribution d'eau de boisson dans le secteur de l'élevage. Commencer par nettoyer à fond le système à désinfecter. Utiliser de l'eau claire pour bien rincer le produit de nettoyage employé à cet effet, ainsi que toutes saletés, et remplir ensuite le système avec du Di-o-clean liquid. Verser le contenu du flacon blanc (précurseur B) dans le jerrycan bleu (précurseur A) et refermer immédiatement le jerrycan. Procéder à cette opération avec une protection respiratoire adéquate. Laisser agir durant une heure et le produit est prêt à l'emploi. La préparation liquide ainsi obtenue peut se conserver durant 30 jours à condition d'être stockée dans son conditionnement d'origine et dans un endroit frais.

Désinfection des systèmes d'eau de boisson dans le secteur de l'élevage. Dosage: 100 ml de solution préparée (=A+B)' pour 10 litres d'eau. Temps d'action: 60 minutes. Désinfection des systèmes d'eau de boisson dans le secteur de l'élevage. Pour lutter contre les virus. Dosage: 150 ml de solution préparée (=A+B) pour 10 litres d'eau. Temps d'action: 60 minutes.

Au cours de la désinfection, purger le système d'adduction. Une fois écoulé le temps d'action, rincer vigoureusement les tuyauteries à l'eau courante, de façon à évacuer toutes impuretés détachées par le processus. Rincer le système d'adduction à l'eau courante jusqu'à ce que la teneur de la dernière eau du système en dioxyde de chlore soit égale ou inférieure à la norme légale (0,2 ppm). La teneur de l'eau de rinçage en dioxyde de chlore doit être vérifiée avec par exemple des bandelettes de test de dioxyde de chlore ou au moyen d'un colorimètre.

Désinfection de l'eau de boisson destinée aux animaux
Dosage (en continu): 55 ml de solution préparée (=A+B) pour 1 000 litres d'eau, en faisant en sorte que la teneur de dioxyde de chlore dans l'eau de boisson, mesurée au premier point de distribution, reste sous la norme légale (0,2 ppm).
La teneur de l'eau de boisson en dioxyde de chlore doit être vérifiée avec par exemple des bandelettes de test de dioxyde de chlore ou au moyen d'un colorimètre.

Avertissement: ne pas utiliser le produit en combinaison avec l'administration par voie orale d'un vaccin dans l'eau de boisson. En cas d'administration de vaccin, arrêter le traitement au Di-o-clean liquid à partir de 24 heures avant cette administration jusqu'à 24 heures après.

UN1908
Chlorite solution, 8, III, (E)

24 LV 03

The Schippers Group

UFI: 2C00-M05R-D002-A7SR

2506022-COMP-A

FI: Vaaralausekkeet: EUH032: Kehittää erittäin myrkyllistä kaasua hapon kanssa. EUH071: Hengityselimiä syövyttävää. H290 Met. Corr. 1: Voi syövyttää metalleja. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa. **Turvalausekkeet:** P280: Käytä suojakäsineitä, suojavaatetusta, silmiensuojainta, kasvonsuojainta. P301+P330+P331: JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhdo suu. EI saa oksennuttaa. P303+P361+P353: JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhdo iho vedellä tai suihkuta. P305+P351+P338: JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. P310: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin. P501: Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. **SE: Faroangivelser:** EUH032: Utvecklar mycket giftig gas vid kontakt med syra. EUH071: Frätande på luftvägarna. H290 Met. Corr. 1: Kan vara korrosivt för metaller. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon. **Skyddsangivelser:** P280: Använd skyddshandskar, skyddskläder, ögonskydd, ansiktsskydd. P301+P330+P331: VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning. P303+P361+P353: VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten eller duscha.' P305+P351+P338: VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. P310: Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL eller läkare P501: Innehållet/behållaren lämnas enligt lokala föreskrifter. **BR(PT): Advertências de perigo:** EUH032: Em contacto com ácidos liberta gases muito tóxicos. EUH071: Corrosivo para as vias respiratórias. H290 Met. Corr. 1: Pode ser corrosivo para os metais. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. **Recomendações de prudência:** P280: Usar luvas de protecção, vestuário de protecção, protecção ocular, protecção facial. P301+P330+P331: EM CASO DE INGESTÃO: Enxaguar a boca. NÃO provocar o vómito. P303+P361+P353: SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água ou tomar um duche. P305+P351+P338: SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. P310: Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. P501: Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local. **PL: Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:** EUH032: W kontakcie z kwasami uwalnia bardzo toksyczne gazy. EUH071: Działa żrąco na drogi oddechowe. H290 Met. Corr. 1: Może powodować korozję metali. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu. **Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania:** P280: Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. P301+P330+P331: W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów. P303+P361+P353: W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody lub prysznicem. P305+P351+P338: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P310: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem. P501: Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami. **HU: A figyelmeztető mondatok:** EUH032: Savval érintkezve nagyon mérgező gázok képződnek EUH071: Maró hatású a légutakra. H290 Met. Corr, 1: Fémekre korrozív hatású lehet.. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:** P280: Védőkesztyű, védőruha, szemvédő, arcvédő használata kötelező. P301+P330+P331: LENYELÉS ESETÉN: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. P303+P361+P353: HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás. P305+P351+P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. P501: A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi/regionális/nemzeti rendeleteknek megfelelően.

FI: Sisältö: Natriumkloriitti 1,3 %
Valmisteen luonne: Yhdistelmäpakkaus neste/neste

Parasta ennen: yksi vuosi valmistuksesta

A. OIKEUDELLISET KÄYTTÖOHJEET
Käytetään kontrolloimaan
- bakteerit (pois lukien bakteeri-itiöt ja mykobakteerit), hiivat, sienet ja virukset kotieläintilojen juomavesijärjestelmissä.
- bakteerit (pois lukien bakteeri-itiöt ja mykobakteerit), hiivat ja sienet karjatiloilla käytettävässä juomavedessä.
Vaikuttava aine (klooridioksidi) tulee valmistaa kahdella lähtöaineella, Di-o-clean-nesteellä A (natriumkloriitti) ja Di-o-clean-nesteellä B (natriumbisulfaatti), jotka tulee yhdistää kontrolloidulla reaktiolla asianmukaista annostelujärjestelmää käyttäen. Käyttäjän tulee noudattaa annostelujärjestelmän toimittajan antamia ohjeita.
Kohdan B ohjeita on noudatettava tarkoin.
Kun tätä valmistetta käytetään tiloilla, yksittäisten jäteveden käsittelyjärjestelmien tehon heikentymisen välttämiseksi tuotetta sisältävät jätteet tulee tyhjentää lietesäiliöön tai julkiseen viemärijärjestelmään.
Tuote on tarkoitettu ainoastaan ammattikäyttöön.

B. KÄYTTÖOHJEET
Yleistä
Di-o-clean-neste koostuu kahdesta lähtöaineesta: Di-o-clean-neste A (natriumkloriitti) ja Di-oclean-neste B (natriumbisulfaatti). Kyseisiä lähtöaineita tulee käyttää ainoastaan yhdessä.
Tuotetta on käytettävä sopivilla annostuslaitteilla, jotka on tarkoitettu karjanhoitotilojen putkistojen ja juomavesijärjestelmien desinfioimiseen.
Desinfioitava järjestelmä on puhdistettava ensin perusteellisesti. Puhdistusaine (yhdessä jäämien ja kontaminaatioiden kanssa) tulee huuhdella pois puhtaalla vedellä ja järjestelmä tulee täyttää sen jälkeen Di-o-clean-nesteellä.
Lisää lähtöaineen B (valkoinen pullo) sisältö lähtöaineeseen A (sininen kanisteri) ja sulje kanisteri välittömästi. Käytä asianmukaista hengityssuojaa. Salli 60 minuutin reaktioaika, minkä jälkeen tuote on valmis käyttöä varten.
Valmistettu käyttövalmis liuos säilyy 30 päivää, kun sitä säilytetään viileässä paikassa alkuperäisessä pakkauksessa.
Juomavesijärjestelmien desinfiointi karjanhoidossa
Bakteerit, hiiva ja sienet
Annostus: 100 ml käyttövalmis liuosta (=A+B) 10 litraa vettä kohti.
Vaikutusaika: 60 minuuttia
Virukset
Annostus: 150 ml käyttövalmis liuosta (=A+B) 10 litraa vettä kohti.
Vaikutusaika: 60 minuuttia

Ilmaa putkijärjestelmä desinfioinnin aikana.
Kun liotusaika on kulunut umpeen, huuhtele putket huolellisesti vesijohtovedellä mahdollisten jäämien ja kontaminaatioiden poistamiseksi.
Huuhtele putkistoa vesijohtovedellä, kunnes huuhteluveden klooridioksidipitoisuus on lakisääteisten rajojen sisällä (0,2 ppm).
Huuhteluveden klooridioksidipitoisuus tulee tarkistaa testimateriaaleilla, kuten klooridioksidin testiliuskoilla tai kolorimetrillä.
Eläimien juomaveden puhdistaminen
Annostus (jatkuva): Sekoita 55 ml käyttövalmista liuosta (=A+B) 1 000 litraan vettä edellyttäen, ettäjuomaveden klooridioksidipitoisuus on ensimmäisessä hanassa lakisääteisten rajojen sisällä (0,2 ppm).
Huuhteluveden klooridioksidipitoisuus tulee tarkistaa testimateriaaleilla, kuten klooridioksidin testiliuskoilla tai kolorimetrillä.
Varoitus: Tuotetta ei saa käyttää juomaveden kautta annettavien rokotteiden kanssa. Lopeta Di-o-clean-hoito 24 tuntia ennen rokotteen antamista, hoitoa voidaan jatkaa vasta 24 tuntia rokotteen antamisen jälkeen.

SE: Innehåller: Natriumklorit 1,3 %

Beredningens egenskaper: Kombiförpackning vätska/vätska

Utgångsdatum: 2 år efter produktionsdatum

A. RÄTTSLIG BRUKSANVISNING
Godkänd enbart för användning som medel för kontroll av:
- bakterier (utom baktersporer och mykobakterier), jäst, svampar och virus i dricksvattensystem som används på boskapsfarmar.
- bakterier (utom baktersporer och mykobakterier), jäst och svampar i dricksvatten som används på boskapsfarmar.

Den aktiva substansen (klordioxid) bör beredas genom att ta två prekursorer Di-o-cleanvätska A (natriumklorit) och Di-o-clean-vätska B (natriumbisulfat), och kombinera dem i en kontrollerad reaktion i ett lämpligt dossystem.
Användaren ska följa bruksanvisningen som tillhandahålls av doseringssystemets leverantör.
Anvisningarna som anges under B bör följas strikt.
När du använder detta preparat på gårdar bör avfallsrester som innehåller produkten tas om hand i lagringsgödseltanken eller i det kommunala avloppet för att undvika minskad effektivitet av en individuell behandling av avloppsvatten (IWT).
Produkten är endast avsedd för yrkesmässigt bruk.

B. BRUKSANVISNING
Allmänt
Allmänt
Di-o-clean-vätska består av två prekursorer, Di-o-clean-vätska A (natriumklorit) och Di-oclean-vätska B (natriumbisulfat), som endast bör användas i kombination med varandra.
Produkten ska appliceras med lämplig doseringsutrustning för desinfektion av rörledningar och dricksvatten på djurgårdar.
Systemet som ska desinficeras bör först rengöras ordentligt. Rengöringsprodukten som används (tillsammans med avlagringar och föroreningar) bör sköljas med rent vatten och systemet fylls sedan med Di-o-clean-vätska.
Tillsätt innehållet i prekursor B (vit flaska) till prekursor A (blå dunk) och stäng dunken omedelbart. Använd lämpligt andningsskydd.
Efter 60 minuter reaktionstid är produkten är klar för användning. Den resulterande färdiga lösningen kommer att hålla i 30 dagar om den förvaras på en sval plats i originalförpackningen.
Desinfekterar dricksvattensystem som används på djurgårdar.
Bakterier, jäst och svampar
Dosering: 100 ml av färdig att använda lösning (=A+B) per 10 L vatten.
Kontaktid: 60 minuter
Virus
Dosering: 150 ml av färdig att använda lösning (=A+B) per 10 L vatten.
Kontaktid: 60 minuter

Avlufta rörsystemet under desinfektionen. När absorberingsperioden är klar, spola rören kraftfullt med kranvatten för att avlägsna lossade avlagringar och föroreningar. Spola rörsystemet med kranvatten tills klorindioxidinnehållet i det slutliga spolvattnet ligger inom fastställda gränsvärden (0,2 ppm). Klorindioxidinnehållet i spolvattnet bör kontrolleras med hjälp av testmaterial såsom klordioxidtestremsor eller en kolorimeter.
Dekontaminerar dricksvatten till djur
Dosering (kontinuerlig): Du bör använda 55 ml färdig lösning (= A + B) per 1000 liter vatten, så länge som halten av klordioxid i dricksvattnet vid den första öppningspunkten förblir under den lagligt accepterade normen (0,2 ppm).
Klorindioxidinnehållet i spolvattnet bör kontrolleras med hjälp av testmaterial såsom klordioxidtestremsor eller en kolorimeter.
Varning: Använd inte produkten i kombination med orala vacciner som administreras i dricksvattnet. Stoppa Di-o-clean-behandling från 24 timmar före administrering av vaccinet till 24 timmar efter.

BR(PT):
Di-O-Clean LIQUID A **(Clorito de sódio 1,3 %)**
Desinfetante: controle de bactérias (excluindo esporos e micobactérias), leveduras e vírus em água potável e sistemas de água potável.

Data de validade:
2 anos após a data de produção.
Produto daneante notificado na anvisa,Nº 25351.171799/2019-87;

BR: Fabricado por:
The Schippers Group,
Smaragdweg 60
5527 LB Hapert, The Netherlands

Importador por: Schippers do Brasil Importação, Exportação e Comércio de Produtos Agropecuários e Serviços de Revisão e Manutenção em Equipamentos
LTDA
CNPJ: 18.192.113/0001-00
Rua Virgílio de Carvalho Neves Neto, 966, Residencial e Comercial Palmares CEP: 14092-440 - Ribeirão
Preto – SP
Detentor do registro: Juliano de Freitas. Oliveira Me.
CNPJ: 29.255.348/0001-01
Av. Presidente Vargas, 2121, Jardim América CEP: 14020-260 - Ribeirão Preto – SP
AFE N° 3.08.182-5

INSTRUÇÕES DE USO: Di-O-Clean LIQUID (dióxido de cloro – substância ativa) consiste em dois produtos precursores, Di-O-Clean LIQUID A (cloreto de sódio) e Di-O-Clean LIQUID B (bissulfato de sódio), os quais devem ser utilizados em combinação. Adicione o conteúdo do frasco do produto Di-O-Clean LIQUID B neste frasco (Di-O-Clean LIQUID A) e feche-o, imediatamente. Use máscara para proteção. Espere 60 minutos para ocorrer a reação e o produto estará pronto para o uso. A solução resultante pode ser mantida e utilizada por até 30 dias, se armazenada no frasco original e em lugar fresco.
Dose para desinfecção dos sistemas de água para consumo: 100 mL da solução resultante da mistura (Di-O-Clean LIQUID A + Di-O-Clean LIQUID B) em 10 L de água. Deixar em contato com o sistema por 60 minutos. Após o tempo de exposição, lavar o sistema com água da rede até que o teor de dióxido de cloro na água de lavagem esteja dentro dos limites legais (0,2 ppm). Verificar usando materiais de teste, como tiras reagentes de dióxido de cloro ou um colorímetro. Dose para desinfecção de água para consumo: 55 mL da solução resultante da mistura (Di-O-Clean LIQUID A + Di-O-Clean LIQUID B) para 1000 L de água.

PL: Substancja czynna:
ditlenek chloru otrzymywany z chlorynu sodu poprzez zakwaszenie zaw.: 0,35 g/100 g
Di-O-Clean Liquid A zawiera prekursor: chloryn sodu 1,3 g/100 g

Płyn, przeznaczony do dezynfekcji systemów służących do przesyłu wody pitnej oraz do dezynfekcji wody pitnej w obszarze weterynaryjnym.
Produkt o działaniu bakterio i grzybobójczym.
Produkt Di-O-Clean liquid powstaje przez kontrolowane połączenie komponentu A oraz komponentu B w stosunku 19:1, przy zastosowaniu odpowiedniego układu dozującego. Czas reakcji komponentów wynosi 60 min.
Dezynfekcja systemów przesyłu wody:
Systemy dystrybucji wody powinny zostać przed dezynfekcją umyte, a środek myjący powinien zostać po myciu dokładnie wypłukany.
100 ml gotowego produktu /10 L wody, czas kontaktu 60 min. Po zakończeniu dezynfekcji system należy płukać wodą aż stężenie wolnego chloru osiągnie wartość 0,2 ppm.
Dezynfekcja wody pitnej przeznaczonej dla zwierząt:
Dezynfekcja ciągła, 100 ml gotowego produktu/ 10 L wody. Poziom wolnego chloru nie może przekroczyć wartości 0,2 ppm.

Produkt do stosowania przez użytkowników profesjonalnych

Pierwsza pomoc i skutki uboczne: Może powodować ból i zaczerwienienie skóry i oczu, ból głowy, senność, wymioty, utratę przytomności, w przypadku wystąpienia niepokojących objawów skontaktować się z lekarzem
W kontakcie z oczami: zdjąć soczewki kontaktowe, o ile można to łatwo zrobić, przemyć dużą ilością wody

Przechowywanie: przechowywać tylko w oryginalnych, szczelnie zamkniętych opakowaniach w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
Zawartość/pojemnik usuwać do uprawnionego zakładu unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych

HU: Összetevők:
Hatóanyag: Nátrium-kloritból savas kezeléssel előállított klór-dioxid 0,35 % (CAS: not allocated)
A Di-O-Clean Liquid termék a Di-O-Clean Liquid A és a Di-O-Clean Liquid B 19:1 arányú keveréke.

Egyéb összetevők: Víz
Nátrium-klorit: 1.3%

Formuláció:
Folyadék

Antimikrobiális spektrum:
- Ivóvízrendszerek fertőtlenítése az állattenyésztésben (PT4): baktericid, yeasticid, szelektív virucid, fungicid
- Az állatok itatóvízének folyamatos kezelése, fertőtlenítése (PT5): baktericid
Alkalmazási terület:
Ivóvízrendszerek fertőtlenítése az állattenyésztésben. (PT4)
Az állategészségügy területén az állatok itatóvízének folyamatos kezelése, fertőtlenítése. (PT5)

Használati utasítás:
Di-O-Clean Liquid elkészítése:
A Di-O-Clean Liquid termék a Di-O-Clean Liquid A és a Di-O-Clean Liquid B 19:1 arányú keveréke.
A „Di-O-Clean Liquid B"" komponens (fehér flakon) tartalmát a „Di-O-Clean Liquid A"" komponenshez (kék kanna) hozzá kell adni, majd azonnal le kell zárni a kannát (pl. 50 ml „Di-O-Clean Liquid B"" fehér flakonban lévő terméket a 0,95 Liter „Di-O-Clean Liquid A"" kék flakonban lévő termékhez kell adagolni).
Megfelelő légzésvédő felszerelést kell viselni (lásd a Di-O-Clean Liquid biztonsági adatlap 8. szakaszában). Meg kell várni a 60 perces reakcióidőt, hogy a termék használatra kész legyen.
Az így elkészített oldat eltarthatósági ideje 30 nap, feltéve, ha az eredeti csomagolásban és hűvös helyen tárolják.
Az elkészített Di-O-Clean Liquid termék adagolása közvetlenül a kék kannából adagoló szivattyú segítségével történik. Javasolt a Digi Doser Di-O 2 adagoló szivattyú használata.

1. Ivóvíz rendszerek fertőtlenítése az állattenyésztésben (PT4):
Használati utasítás:
Először alaposan tisztítsa meg a fertőtlenítendő rendszert. Az ehhez használt tisztítószert a szennyeződéssel együtt alaposan öblítse át tiszta vízzel, majd töltse fel a rendszert a Di-O-Clean Liquid szerrel a következő alkalmazási paraméterek szerint:

Koncentráció	Hőmérséklet	Behatási idő	Antimikrobiális spektrum
1 %*	20 °C	60 perc	baktericid, yeasticid, szelektív virucid
2 %**	20 °C	120 perc	fungicid

* 100 ml Di-O-Clean Liquid terméket kell adni 10 L vízhez 60 perc behatási idő mellett a baktericid, yeasticid és szelektív virucid hatás eléréséhez
**200 ml Di-O-Clean Liquid terméket kell adni 10 L vízhez 120 perc behatási idő mellett a fungicid hatás eléréséhez. A behatási idő letelte után a szennyeződések eltávolítása érdekében alaposan öblítse ki a csöveket csapvízzel addig, amíg az utolsó öblítővíz klorit tartalma már nem haladja meg a 0,2 ppm megengedett mennyiséget.

2. Állategészségügy területén az állatok itatóvízének folyamatos kezelése, fertőtlenítése (PT5):
Használati utasítás:
Folyamatos adagolással 55 ml felhasználásra kész oldatot adagolunk (Di-O-Clean Liquid) 1000 liter vízhez, oly módon, hogy a fertőtlenítőszer adagolási helyéhez legközelebb lévő csap vizében a klorit mennyisége a meghatározott 0,2 ppm alatt legyen. Az ivóvíz klorit tartalmát folyamatosan ellenőrizni kell, például tesztcsík, vagy kaloriméter alkalmazása révén.

Forgalmazó: VITAMED PHARMA Kft.
6720 Szeged, Széchenyi tér 2. A. ép. földszint 6.

Gyártó: SLS Lommel B.V. Maatheide 90, Lommel, Belgium

Terméktípus: PT4, PT5

Felhasználói kör: Szakképzett foglalkozásszerű felhasználásra.

Elsősegély-nyújtás: Belélegzés esetén: Súlyos vagy hosszantartó tünetek esetén a sérültet friss levegőre kell vinni és orvoshoz kell fordulni.
Szembejutás esetén: Több percig tartó szemöblítést kell végezni folyó vízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. A kontaktlencséket, ha lehetséges ki kell venni. Szakorvoshoz kell fordulni.
Bőrrel érintkezés esetén: A bőrt bő vízzel le kell öblíteni.
Lenyelés esetén: A szájüreget alaposan ki kell öblíteni. Szükség esetén orvoshoz kell fordulni.
A biocid termék használata előtt olvassa el a biztonsági adatlapot.
Környezetvédelmi óvintézkedések: Tilos a terméket, annak fel nem használt maradékát, csomagolóanyagát élővízbe, illetve szennyvízcsatornába juttatni.
Szennyezés-mentesítés módszerei: A kiömlött anyagot, abszorbeáló anyaggal kell összegyűjteni. A szennyezett anyagot az előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A termék és csomagolás ártalmatlanítása, hulladékkezelés: A termék maradékainak, illetve csomagolási hulladékainak ártalmatlanítása az erre vonatkozó rendeletek előírásainak figyelembevételével történhet. A kiömlött anyagot, abszorbeáló anyaggal kell összegyűjteni. A szennyezett anyagot az előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Egyéb figyelmeztetés:
Figyelem! A terméket nem szabad ivóvízen keresztül orális vakcinázással együtt alkalmazni. A vakcina beadása előtti 24 órától kezdve a vakcina beadását követő 24 óráig a „Di-O-Clean Liquid"" folyadékkal történő kezelést abba kell hagyni. Az állatok ivóvizének fertőtlenítésére való alkalmazás esetén úgy kell eljárni, hogy a kezelt víz megfeleljen a 201/2001 (X. 25.) Kormányrendeletben leírtaknak, mind kémiai, mind mikrobiológiai szempontból. A fertőtlenítés során az itatóvízben a hatóanyag koncentrációját rendszeresen ellenőrizni szükséges.
Tárolás: A Di-O-Clean Liquid A és a Di-O-Clean Liquid B termékek eredeti, ép, bontatlan csomagolásban, jól szellőzött, zárt helyen, napfénytől, magas hőmérséklettől (+ 50°C) és fagytól védve, élelmiszerektől elkülönítve 2 évig tarthatók el.
Az elkészített Di-O-Clean Liquid termék eltarthatósági ideje 30 nap, eredeti csomagolásban és hűvös helyen tárolva.
Élelmezés-egészségügyi előírások:
Más tisztító- és fertőtlenítőszerrel keverni tilos.

MSGold

MS DI-O-CLEAN LIQUID B 0,5 L

EN: Hazard statements: H290 Met. Corr. 1: May be corrosive to metals. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Causes severe skin burns and eye damage. **Precautionary statements:** P280: Wear protective gloves, protective clothing, eye protection, face protection. P301+P330+P331: IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. P303+P361+P353: IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P310: Immediately call a POISON CENTER or doctor. P501: Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations. **NL: Gevarenaanduidingen:** H290 Met. Corr. 1: Kan bijtend zijn voor metalen. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. **Veiligheidsaanbevelingen:** P280: Beschermende handschoenen, beschermende kleding, oogbescherming, gelaatsbescherming dragen. P301+P330+P331: NA INSLIKKEN: de mond spoelen GEEN braken opwekken. P303+P361+P353: BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen. P305+P351+P338: BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. P310: Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. P501: Inhoud/verpakking afvoeren volgens de plaatselijke / regionale / nationale / internationale voorschriften. **DE: Gefahrenhinweise:** H290 Met. Corr. 1: Kann gegenüber Metallen korrosiv sein. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. **Sicherheitshinweise:** P280: Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz, Gesichtsschutz tragen. P301+P330+P331: BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. P303+P361+P353: BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen. P305+P351+P338: BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P310: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. P501: Inhalt/Behälter gemäß lokalen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften der Entsorgung zuführen. **FR: Mentions de danger:** H290 Met. Corr. 1: Peut être corrosif pour les métaux. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. **Conseils de prudence:** P280: Porter des gants de protection, des vêtements de protection, un équipement de protection des yeux/du visage. P301+P330+P331: EN CAS D'INGESTION: Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. P303+P361+P353: EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau ou se doucher. P305+P351+P338: EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P310: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. P501: Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale / régionale / nationale / internationale. **ES: Indicaciones de peligro:** H290 Met. Corr. 1: Puede ser corrosiva para los metales. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. **Consejos de prudencia:** P280: Llevar guantes, prendas, gafas, máscara de protección. P301+P330+P331: EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. P303+P361+P353: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse. P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P310: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico. P501: Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional. **IT: Indicazioni di pericolo:** H290 Met. Corr. 1: Può essere corrosivo per i metalli. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. **Consigli di prudenza:** P280: Indossare guanti, indumenti protettivi. Proteggere gli occhi, il viso. P301+P330+P331: IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito P303+P361+P353: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle o fare una doccia. P305+P351+P338: IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P310: Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. P501: Smaltire il contenuto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali. **DA: Faresætninger:** H290 Met. Corr. 1: Kan ætse metaller. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader. **Sikkerhedssætninger:** P280: Bær beskyttelseshandsker, beskyttelsestøj, øjenbeskyttelse, ansigtsbeskyttelse. P301+P330+P331: I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Skyl munden. Fremkald IKKE opkastning. P303+P361+P353: VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Tilsmudset tøj tages straks af/ fjernes. Skyl eller brus huden med vand. P305+P351+P338: VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. P310: Ring omgående til en GIFTINFORMATION eller en læge P501: Indholdet/beholderen bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser. **FI: Vaaralausekkeet:** H290 Met. Corr. 1: Voi syövyttää metalleja. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa. **Turvalausekkeet:** P280: Käytä suojakäsineitä, suojavaatetusta, silmiensuojainta, kasvonsuojainta. P301+P330+P331: JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhdo suu. El saa oksennuttaa. P303+P361+P353: JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhdo iho vedellä tai suihkuta. P305+P351+P338: JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. P310: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin. P501: Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. **SE: Riskdeklarationer:** H290 Met. Corr. 1: Kan vara korrosivt för metaller. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon. **Skyddsangivelser:** P280: Använd skyddshandskar, skyddskläder, ögonskydd, ansiktsskydd. P301+P330+P331: VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning. P303+P361+P353: VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten eller duscha.' P305+P351+P338: VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. P310: Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL eller läkare P501: Innehållet/behållaren lämnas enligt lokala föreskrifter. **PL: Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:** H290 Met. Corr. 1: Może powodować korozję metali. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu. **Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania:** P280: Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. P301+P330+P331: W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów. P303+P361+P353: W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody lub prysznicem. P305+P351+P338: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. P310: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub lekarzem. P501: Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami. **HU: A figyelmeztető mondatok:** H290 Met. Corr. 1: Fémekre korrozív hatású lehet.. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:** P280: Védőkesztyű, védőruha, szemvédő, arcvédő használata kötelező. P301+P330+P331: LENYELÉS ESETÉN: A szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni. P303+P361+P353: HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás. P305+P351+P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz. P501: A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi/regionális/nemzeti rendeleteknek megfelelően.

BR: Advertências de perigo: H290 Met. Corr. 1: Pode ser corrosivo para os metais. H314 Skin Corr. 1A H318 Eye Dam. 1: Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. **Recomendações de prudência:** P280: Usar luvas de protecção, vestuário de protecção, protecção ocular, protecção facial. P301+P330+P331: EM CASO DE INGESTÃO: Enxaguar a boca. NÃO provocar o vómito. P303+P361+P353: SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água ou tomar um duche. P305+P351+P338: SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. P310: Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. P501: Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local.

Registratienummer/Registration number:

Netherlands	14124N	Spain	Approved
Belgium	BE-REG-01504	Sweden	Approved
Denmark	2448328	Brazil	2506028
Finland	429138 / 429140	Kuwait	Liquid B - Approved
France	48943	Finland	429138
Germany (BAUA)	N-68673	Poland	8385/21
Ireland	98561	Hungary	9878/2022/KBKHF
Italy	20804	Luxembourg	3/14/L

2506022-COMP-B

Fara| Nevarno| Periklu Gefahr | Fare | Perigo Pericol | Pericolo | Vaara Peligro | Gevaar| Danger Veszély | Pavojinga Bīstami |Ettevaatust Niebezpieczeństwo опасно | nebezpečenstvo Opasnost | Nebezpečí Κίνδυνος

Made in Belgium

Batch number:

Date of production:

EN: Contains: Sodium bisulfate 31%
Hydrochloric acid 0.0051%

Nature of preparation:
Combi-pack liquid/liquid

Application:
Authorised exclusively for use as an agent for controlling
• bacteria (excluding bacterial spores and mycobacteria), yeasts, fungi, and viruses in drinking water systems used on livestock farms.
• bacteria (excluding bacterial spores and mycobacteria), yeasts and fungi, and viruses in drinking water used on livestock farms. Read enclosed conditions and directions for use carefully before use. For professional use only.

Contains: Sodium hydrogensulphate

Expiry date: 2 year after production date

NL / BE-NL: Bevat: Natriumbisulfaat 31%
Zoutzuur 0,0051%

Aard van het preparaat:
Combiverpakking vloeibaar/vloeibaar

Toepassing:
Toegestaan is uitsluitend het gebruik:
• als middel ter bestrijding van bacteriën (excl. bacteriesporen en mycobacteriën), gisten, schimmels en virussen in drinkwatersystemen in de veehouderij;
• als middel ter bestrijding van bacteriën (excl. bacteriesporen en mycobacteriën), gisten, schimmels in drinkwater in de veehouderij. Voor gebruik het bijgevoegde gebruiksvoorschrift en de gebruiksaanwijzing lezen. Uitsluitend voor professioneel gebruik.

Bevat: Natriumbisulfaat

Vervaldatum: 2 jaar na de productiedatum

DE: Enthält: Natriumhydrogensulfat 31%
Salzsäure 0,0051%

Art der Zubereitung:
Kombi-Packung flüssig/flüssig

Anwendung:
Zulässig ist nur die Verwendung:
• als Mittel zur Bekämpfung von Bakterien (ausgenommen Bakteriensporen und Mykobakterien), Hefen, Pilzen und Viren in Trinkwassersystemen in der Nutztierhaltung;
• als Mittel zur Bekämpfung von Bakterien (ausgenommen Bakteriensporen und Mykobakterien), Hefen, Pilzen im Trinkwasser in der Viehwirtschaft. Vor Gebrauch gesetzliche andhabungsvorschrift und Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Das Mittel ist ausschließlich für die gewerbliche Verwendung vorgesehen.

Enthält: Natriumhydrogensulfat

Verfallsdatum: 2 Jahr nach Herstellungsdatum

FR: Contient: Bisulfate de sodium 31%
Acide chlorhydrique 0,0051%

Nature de la préparation:
Emballage associatif liquide/liquide

Application:
Seule l'utilisation est autorisée:
• comme moyen de lutte contre les bactéries (hors spores bactériennes et mycobactéries), les levures, les champignons et les virus dans les systèmes d'eau potable en élevage ;
• comme moyen de lutte contre les bactéries (hors spores bactériennes et mycobactéries), les levures, les champignons de l'eau de boisson en élevage. Lire attentivement le mode d'emploi et les conditions avant l'utilisation. Le produit est strictement réservé à une utilisation professionnelle.

Contient: hydrogénosulfate de sodium

Date de péremption: 2 an après date de production

ES: Contiene: Bisulfato sódico 31%
Ácido clorhídrico 0,0051%

Tipo de preparado:
Paquete combinado líquido/líquido

Aplicación:
Autorizado su uso como medio de control de bacterias (excl. esporas de bacterias y micobacterias), levaduras, mohos y virus en sistemas de agua potable de explotaciones ganaderas. Autorizado su uso como medio de control de bacterias (excl. esporas de bacterias y micobacterias), levaduras, mohos y en agua potable de explotaciones ganaderas. Lea las especificaciones y las instrucciones de uso antes de usar. El producto ha sido concebido exclusivamente para el uso profesional.

Contiene: hidrogenosulfato de sodio

Fecha de caducidad: 2 año desde la fecha de producción

IT: Contiene: Sodium bisulfate 31%
Hydrochloric acid 0,0051%

Natura del preparato:
Combi-pack liquido/liquido

Attuazione:
Prodotto per combattere i batteri (esclusi spore e micobatteri) muffe e funghi nell'acqua da bere e nelle reti idriche negli allevamenti di bestiame. Leggere attentamente le condizioni e le istruzioni per l'uso incluse prima dell'uso. La soluzione liquida è destinata esclusivamente ad un utilizzo professionale.

Contiene: idrogenosolfato di sodio
Scadenza del prodotto: 2 anno dalla data di produzione

DA: Indeholder:
Natriumhydrogensulfat 31%
Saltsyre 0,0051%
Præparatets beskaffenhed:
Combi-pack væske/væske

Lovgivningsmæssige:
Godkendt udelukkende til brug som middel til kontrol af:
• bakterier (undtagen bakterspore og mykobakterier), gær, svampe og vira i drikkevandssystemer anvendt på kvægbrug.
• bakterier (undtagen bakterspore og mykobakterier), gær og svampe, samt vira i drikkevand anvendt på kvægbrug. Brugsanvisningens angivelse af dosering og virkningstid skal følges. Produktet er udelukkende beregnet til professionelt brug.

Indhold: natriumhydrogensulfat
Udløbedato: 2 år efter produktionsdato

HU: Hatóanyag:
Nátrium-hidrogén-szulfát 31%
Sósav 0,0051%

Formuláció: Folyadék

Alkalmazás:
A baktériumok (kivéve a spóraképző baktériumokat és a mikobaktériumokat), élesztők/gombák elleni küzdelem eszközei az ivóvízben és az állattartás ivóvízrendszereiben. Használat előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt feltételeket és használati utasítást. Kizárólag professzionális használatra.

Tartalom: Nátrium-hidrogén-szulfát

Lejárati idő: a gyártás dátumától számított 2 év

FI: Sisältö: natriumvetysulfaatti 31%
suolahappo 0,0051%

Valmisteen luonne:
Yhdistelmäpakkaus neste/neste

Käyttöön:
Käytetään kontrolloimaan
• bakteerit (pois lukien bakteeri-itiöt ja mykobakteerit), hiivat, sienet ja virukset kotieläintilojen juomavesijärjestelmissä.
• bakteerit (pois lukien bakteeri-itiöt ja mykobakteerit), hiivat ja sienet karjatiloilla käytettävässä juomavedessä. Käyttöohjeiden mukaista annostelua ja vaikutusaikaa on noudatettava. Tuote on tarkoitettu ainoastaan ammattikäyttöön.

Sisältää: natriumvetysulfaatti
Parasta ennen: yksi vuosi valmistuksesta

SE: Innehåller: natriumbisulfat 31%
saltsyra 0,0051%

Beredningens egenskaper:
Kombiförpackning vätska/vätska

Användning: Godkänd enbart för användning som medel för kontroll av:
• bakterier (utom baktersporer och mykobakterier), jäst, svampar och virus i dricksvattensystem som används på boskapsfarmar.
• bakterier (utom baktersporer och mykobakterier), jäst och svampar, samt virus i dricksvatten som används på boskapsfarmar. Doseringen och kontakttiden som anges i användningsanvisningarna måste följas. Produkten är endast avsedd för professionellt bruk.

innehåller: natriumbisulfat
Utgångsdatum:2år efter produktionsdatum

PL: Substancja czynna:
ditlenek chloru otrzymywany z chlorynu sodu poprzez zakwaszenie zaw.: 0,35 g/100g Di-o-Clean Liquid B zawiera:
Prekursor: disiarczan sodu 31 g/100g
Prekursor: kwas chlorowodorowy 0,0051 g/100g
Charakter przygotowania:
Opakowanie kombinowane płyn/płyn

Zastosowanie:
Środek do zwalczania bakterii (z wyjątkiem bakterii przetrwalnikujących i prątków gruźlicy), drożdży/grzybów w wodzie pitnej i systemach wody pitnej dla zwierząt gospodarskich. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z załączonymi warunkami i instrukcją użycia. Wyłącznie do użytku profesjonalnego.

Zawiera: Wodorosiarczan sodowy
Data ważności: 2 lata od daty produkcji

BR: Di-O-Clean LIQUID B **(Bissulfato de sódio 31%)**
Desinfetante: controle de bactérias (excluindo esporos e micobactérias), leveduras e vírus em água potável e sistemas de água potável.
PRODUTO SANEANTE NOTIFICADO NA ANVISA, Nº 25351.171815/2019-31;

Data de validade: 2 anos após a data de produção

Fabricado por: The Schippers Group
Smaragdweg 60, 5527 LB Hapert, The Netherlands

Importador por: Schippers do Brasil Importação,
Exportação e Comércio de Produtos Agropecuários e
Serviços de Revisão e Manutenção em Equipamentos

LTDA CNPJ: 18.192.113/0001-00
Rua Virgílio de Carvalho Neves Neto, 966, Residencial e Comercial Palmares CEP: 14092-440 - Ribeirão Preto – SP

Detentor do registro: Juliano de Freitas Oliveira Me.
CNPJ: 29.255.348/0001-01
Av. Presidente Vargas, 2121, Jardim América CEP:
14020-260 - Ribeirão Preto – SP
AFE N° 3.08.182-5

PT: Ingrediente activo:
Bissulfato de sódio 31%
Ácido clorídrico 0,0051%

Natureza da preparação:
Pacote combinado: líquido/líquido

Aplicação:
Meios de combate a bactérias (excluindo bactérias formadoras de esporos e micobactérias.), leveduras/ fungos na água potável e sistemas de água potável para gado. Leia atentamente as condições e instruções de utilização em anexo antes de usar. Para uso profissional apenas

Contém: Bissulfato de sódio

Prazo de validade: 2 anos após a data de fabrico.

INSTRUÇÕES DE USO: Di-O-Clean LIQUID
(dióxido de cloro – substância ativa) consiste em dois produtos precursores, Di-O-Clean LIQUID A (cloreto de sódio) e Di-O-Clean LIQUID B (bissulfato de sódio), os quais devem ser utilizados em combinação. Adicione o conteúdo deste frasco (Di-O-Clean LIQUID B) ao frasco do Di-O-Clean LIQUID A e feche o frasco do Di-O-Clean LIQUID A, imediatamente. Use máscara para proteção. Espere 60 minutos para ocorrer a reação e o produto estará pronto para o uso. A solução resultante pode ser mantida e utilizada por até 30 dias, se armazenada no frasco original e em lugar fresco. Dose para desinfecção dos sistemas de água para consumo: 100 mL da solução resultante da mistura (DIO-CLEAN LIQUID A + Di-O-Clean LIQUID B) em 10 L de água. Deixar em contato com o sistema por 60 minutos. Após o tempo de exposição, lavar o sistema com água da rede até que o teor de dióxido de cloro na água de lavagem esteja dentro dos limites legais (0,2 ppm). Verificar usando materiais de teste, como tiras reagentes de dióxido de cloro ou um colorímetro. Dose para desinfecção de água para consumo: 55 mL da solução resultante da mistura (Di-O-Clean LIQUID A + Di-O-Clean LIQUID B) para 1000 L de água.

UFI: FF00-30V4-P00J-0KCT 24 LV 03

Schippers Export EU BV
Schippers Africa BV
Schippers APAC BV
Schippers LATAM BV
Schippers ME BV
Tel: +31(0)497-339774

All located in: Schippers Europe BV
Smaragdweg 60
5527 LB Hapert
Tel: +31(0)497-339 779

België: Schippers BV
Grens 114
2370 Arendonk (BE)
Tel: 014-672356

Deutschland: Schippers GmbH
Kölner Straße 62
47647 Kerken (D)
Tel: 02833-92360

France: Schippers France Sarl
ZA de la Retaudais - CS 10009
35137 BEDEE (F)
Tel. 02 99 61 40 40

Danmark: Schippers Danmark ApS
Agro Food Park 13
8200 Aarhus N
4589884187

España: Schippers Agrícola SL
Ctra. Montmeló 76
08403 Granollers
Barcelona - España
Tel. 935 689 128

Italia: Schippers Italia Srl.
Via Belvedere 84
24022 Alzano
Lombardo (BG)
Tel: 035-4490369

Canada: Schippers Canada Ltd.
120 - 27211
Highway 12
Lacombe County,
AB T4L 0E3
1-866-995-7771

United Kingdom: Schippers UK Ltd.
143-149
Fenchurch Street
London - EC3M 6BN
Tel: 1733592049

Brasil: Schippers Brasil
Palmares, Ribeirão Preto - SP, 14092-440, Brazil
(16) 3329-3053

2506022-COMP-B